

## COVID-19 वैक्सीन सूचना पत्र

### फाइजर-बायोएनटेक COVID-19 वैक्सीन और मॉडर्न COVID-19 वैक्सीन

कृपया इस सूचना पत्र को ध्यान से पढ़ें और सुनिश्चित करें कि आपके सभी प्रश्नों का उत्तर दिया गया है वैक्सीन प्राप्त करने से पहले एक स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता द्वारा।

#### COVID-19 क्या है?

- COVID-19 एक संक्रामक रोग है जो एक नए कोरोनावायरस (SARS-CoV-2) के कारण होता है। COVID-19 मुख्य रूप से एक संक्रमित व्यक्ति से दूसरों को तब पारित किया जाता है जब संक्रमित व्यक्ति खाँसता है, छींकता है, गाता है, बातचीत करता है या साँस लेता है।
- COVID-19 के लक्षणों में खाँसी, साँस की तकलीफ, बुखार, ठंड लगना, थकान और गंध या स्वाद की हानि शामिल हो सकते हैं। वायरस से संक्रमित कुछ लोगों में कोई लक्षण नहीं होता है, जबकि अन्य में ऐसे लक्षण होते हैं जो हल्के से लेकर गंभीर तक होते हैं।

#### COVID-19 से टीके कैसे बचाते हैं?

- अगर हमारे COVID-19 वायरस के संपर्क में आने से हमें बीमार होने से बचाने में मदद करने के लिए टीके हमारे शरीर को सुरक्षा (जैसे एंटीबॉडीज) का उत्पादन करते हैं। हेल्थ कनाडा ने Pfizer-BioNTech और Moderna दोनों टीकों को COVID-19 के खिलाफ कनाडाई को टीकाकरण करने के लिए मंजूरी दे दी है। दोनों टीके मैसेंजर आरएनए (एमआरएनए) नामक एक नई विधि का उपयोग करते हैं जो हमारे शरीर को वायरस से बचाने में मदद करता है।
- Pfizer-BioNTech वैक्सीन ने COVID-19 के साथ लोगों को बीमार होने (95% संभावना) को रोकने में बहुत अच्छा काम किया है, जो वैक्सीन प्राप्त नहीं करते थे।
- मॉडर्न वैक्सीन ने उन लोगों की तुलना में COVID-19 के साथ लोगों को बीमार (94% संभावना) बनने से रोकने के लिए बहुत अच्छा काम किया है, जिन्होंने वैक्सीन प्राप्त नहीं की थी।

#### COVID-19 फाइजर-बायोएनटेक और मॉडर्न टीका किसे प्राप्त करना चाहिए?

- उन व्यक्तियों की उम्र 18 वर्ष से अधिक है और वे बिना किसी विपरीत संकेत के हैं।
- निम्नलिखित समूहों को यह वैक्सीन तब तक देनी चाहिए जब तक कि सूचित सहमति दी जाए। इन आबादी में एमआरएनए टीकों के इस्तेमाल से संबंधित आंकड़ों की कमी के बारे में सूचित सहमति को शामिल किया जाना चाहिए।
  - इम्यून ने लोगों को दबा दिया (बीमारी या उपचार के कारण)
  - जिन लोगों में ऑटो-इम्यून डिसऑर्डर है
  - गर्भवती या स्तनपान कराने वाली महिलाएं

#### इस समय COVID-19 वैक्सीन किसे नहीं मिलनी चाहिए?

यदि आपको अपने पहले COVID-19 वैक्सीन के लिए गंभीर या एलर्जी की प्रतिक्रिया हुई है, तो आपको तब तक टीका नहीं लगाया जाना चाहिए जब तक कि यह एक स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता द्वारा सुरक्षित होने के लिए निर्धारित न हो।

- वैक्सीन के लिए एक सिद्ध तत्काल या एनाफिलेक्टिक अतिसंवेदनशीलता या वैक्सीन में निम्नलिखित अवयवों में से एक;

August 2021

○ वैक्सीन उत्पाद (निर्माता)	○ वैक्सीन या उसके कंटेनर में शामिल संभावित एलर्जिन *	○ अन्य उत्पाद जहां एलर्जन पाया जा सकता है *
<p>फाइजर-बायोएनटेक COVID-19 (फाइजर-बायोएनटेक)</p> <p>मॉडना कोविड -19 (मॉडना)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>पॉलीथीन ग्लाइकोल (पीईजी)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>कॉलोनीस्कोपी, लक्सेटिव्स, कफ सिरप, सौंदर्य प्रसाधन, संपर्क लेंस देखभाल समाधान, त्वचा देखभाल उत्पादों, और कुछ खाद्य और पेय में एक योजक के रूप में भोजन तैयारी</li> </ul>
<p>मॉडना कोविड -19 (केवल Moderna)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ट्रोमेथेमाइन (ट्रोमेटामोल, ट्रिस)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>कंट्रास्ट एजेंट, कुछ मौखिक और पैरेन्टेरल दवाएं।</li> </ul>

- यदि आपके पास कोई लक्षण है जो COVID-19 के कारण हो सकता है ताकि आप दूसरों को संक्रमण न फैलाएं।
- आपको COVID-19 वैक्सीन प्राप्त करने से पहले कोई अन्य टीका प्राप्त करने के 2 सप्ताह बाद इंतजार करना चाहिए।
- आपको एक और टीका प्राप्त करने से पहले प्रत्येक COVID-19 वैक्सीन खुराक के 28 दिनों बाद इंतजार करना चाहिए।
- कृपया अगर आप प्रतिरक्षाकर्ता को बताएं;
  - पिछले टीकों या चिकित्सा प्रक्रियाओं को प्राप्त करने के बाद बेहोश हो गया है या बेहोश महसूस किया है।
  - एक रक्तस्राव विकार है या दवा ले रहे हैं जो रक्त के थक्के को प्रभावित कर सकता है।
- फाइजर-बायोएनटेक या मॉडर्न COVID-19 वैक्सीन के टीकाकरण के बाद मायोकार्डिटिस और / या पेरिकार्डिटिस के बहुत दुर्लभ मामले सामने आए हैं। ये मामले दूसरी खुराक के बाद और किशोरों और युवा वयस्कों में अधिक पाए गए। आमतौर पर, लक्षणों की शुरुआत mRNA COVID-19 वैक्सीन प्राप्त होने के कुछ दिनों के भीतर होती है। मायोकार्डिटिस या पेरिकार्डिटिस के इतिहास वाले व्यक्ति को फाइजर-बायोएनटेक या मॉडर्न COVID-19 वैक्सीन देने का निर्णय डॉक्टर के साथ करना चाहिए।
- **बेल्स पाल्सी** का टीकाकरण के बाद बेल्स पाल्सी की बहुत ही दुर्लभ रिपोर्टें से जोड़ा गया है। कनाडा और अंतरराष्ट्रीय स्तर पर कम संख्या में लोगों में मामले सामने आए हैं।
  - बेल्स पाल्सी चेहरे की मांसपेशियों की कमजोरी या पक्षाघात का एक प्रकार है। स्थिति आमतौर पर अस्थायी होती है। लक्षण अचानक प्रकट होते हैं और आम तौर पर कुछ हफ्तों के बाद सुधार होने लगते हैं।
  - यदि आप टीकाकरण के बाद निम्नलिखित लक्षणों के किसी भी संयोजन का अनुभव करते हैं, तो चिकित्सकीय सहायता लें:
    - चेहरे के भावों को नियंत्रित करने वाली मांसपेशियों की असंगठित गति, जैसे मुस्कुराना, झुकना, पलक झपकाना या पलक बंद करना,
    - चेहरे में महसूस करने की हानि,
    - सरदर्द,

August 2021

- आँख से आंसू,
- लार टपकाना,
- जीभ के सामने के दो-तिहाई हिस्से पर स्वाद का खो जाना,
- एक कान में ध्वनि के लिए अतिसंवेदनशीलता,
- चेहरे के एक तरफ आँख बंद करने में असमर्थता।

### COVID-19 वैक्सीन कैसे दिलाई जाती है?

- वैक्सीन को ऊपरी बांह में सुई के रूप में दिया जाता है और इसके लिए 4 महीने तक दो खुराक की आवश्यकता होती है।

### COVID-19 के दौरान सुरक्षित रूप से टीकाकरण प्रदान करने के लिए क्या उपाय हैं?

टीकाकरण की पेशकश करते समय सीओवीआईडी -19 के प्रसार को रोकने के लिए स्वास्थ्य देखभाल प्रदाताओं को बहुत सावधान किया जा रहा है। अतिरिक्त सुरक्षा उपायों के उदाहरणों में निम्नलिखित शामिल हैं:

- क्लिनिक में आने पर आपको किसी भी COVID-19 लक्षणों की जांच की जाएगी। COVID-19 के लक्षणों वाले लोगों को क्लिनिक में नहीं जाना चाहिए।
- आपको क्लिनिक में रहने के दौरान मास्क पहनने के साथ-साथ अपने हाथों को साफ करने और दूसरों से कम से कम 2 मीटर (6 फीट) दूर रहने के लिए कहा जाएगा।
- यदि आपको इंजेक्शन या अंतःशिरा (IV) द्वारा दी गई किसी भी दवा या वैक्सीन से एलर्जी की प्रतिक्रिया हुई है, तो आपको क्लिनिक में mRNA COVID-19 वैक्सीन के टीकाकरण के बाद 30 मिनट तक देखा जाएगा।

August 2021

## COVID-19 वैक्सीन के बाद देखभाल सूचना पत्र

### टीका प्राप्त करने के बाद मुझे क्या करना चाहिए?

- अपना टीका प्राप्त करने के बाद कम से कम 15 मिनट तक प्रतीक्षा करें। यदि संभव टीका एलर्जी के बारे में चिंता है, तो 30 मिनट की लंबी प्रतीक्षा समय की सिफारिश की जा सकती है। हालांकि टीकाकरण के बाद असामान्य, बेहोशी या एलर्जी हो सकती है। क्लिनिक में एक स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता को सूचित करें यदि आप प्रतीक्षा करते समय अस्वस्थ महसूस करते हैं।
- यदि संभव हो तो अपने मास्क को छोड़ दें, और अपने घर के किसी भी हिस्से से कम से कम 2 मीटर दूर रहें।
- क्लिनिक छोड़ने से पहले अपने हाथों को साफ करने के लिए अल्कोहल-आधारित हैंड रगड़ का उपयोग करें।
- टीका लगने के बाद या अगर आप अस्वस्थ महसूस कर रहे हैं तो कम से कम 15 से 30 मिनट तक वाहन या अन्य परिवहन का काम न करें।
- COVID-19 के प्रसार को रोकने के लिए स्थानीय सार्वजनिक स्वास्थ्य अधिकारियों की सिफारिशों का पालन करना जारी रखें, जिसमें मास्क पहनना, दूसरों से कम से कम 2 मीटर की दूरी पर रहना और अपने घर के बाहर दूसरों के साथ संपर्क को सीमित / सीमित करना शामिल है।
- एक सुरक्षित जगह पर COVID-19 वैक्सीन के बारे में जानकारी के साथ अपना टीकाकरण रिकॉर्ड रखें।

### अगले कुछ दिनों में मुझे क्या उम्मीद करनी चाहिए?

- टीका प्राप्त करने के बाद दिन या दो में साइड इफेक्ट विकसित हो सकते हैं। यद्यपि ये दुष्प्रभाव आपके स्वास्थ्य के लिए गंभीर नहीं हैं, फिर भी वे आपको एक या दो दिन के लिए अस्वस्थ महसूस करवा सकते हैं; वे अपने आप चले जाएंगे।
  - सबसे आम दुष्प्रभाव दर्द है जहां सुई दी गई थी; सूजन जहां सुई दी गई थी, वहां भी हो सकती है। एक शांत, नम कपड़े या लिपटे आइस पैक जहां टीका दिया गया था, मदद कर सकता है।
  - अन्य लक्षणों में थकान, सिरदर्द, मांसपेशियों में दर्द, जोड़ों में दर्द, ठंड लगना या बुखार शामिल हो सकते हैं। कई दिनों तक रहने वाली बड़े हुए लिम्फ नोड्स (सूजी हुई ग्रंथियां) भी हो सकती हैं।
  - यदि आवश्यक हो, दर्द या बुखार की दवा (जैसे एसिटामिनोफेन या इबुप्रोफेन) दर्द या बुखार के साथ मदद कर सकती है। यदि आपको दवा के बारे में सलाह की आवश्यकता है, तो अपने स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता से संपर्क करें।
  - फाइजर-बायोएनटेक या मॉडर्न COVID-19 वैक्सीन के टीकाकरण के बाद मायोकार्डिटिस और / या पेरिकार्डिटिस के बहुत दुर्लभ मामले सामने आए हैं।
  - एमआरएनए वैक्सीन (फाइजर-बायोएनटेक/मॉडर्न) के साथ टीकाकरण के बाद टीकाकरण के बाद बेल्स पाल्सी की बहुत दुर्लभ रिपोर्ट मिली है।
- टीका प्राप्त करने के बाद गंभीर दुष्प्रभाव दुर्लभ हैं। हालांकि, यदि आप कोई गंभीर लक्षण या लक्षण विकसित करते हैं जो एलर्जी की प्रतिक्रिया हो सकती है, तो तुरंत 9-1-1 पर कॉल करें। एलर्जी की प्रतिक्रिया के लक्षणों में शामिल हैं:
  - पित्ती (अक्सर त्वचा पर खुजली होती है)
  - चेहरे, जीभ या गले की सूजन
  - सांस लेने में दिक्कत

August 2021

DPC-2326

Learn more about the steps you can take to keep yourself and others around you safe and help stop the spread of COVID-19 in PEI at:

[PrinceEdwardIsland.ca/COVID19](https://PrinceEdwardIsland.ca/COVID19)

